

## Attack on Titan S.3 E.10

**Title:** Friends

**Character List:**

Eren Jaeger, Mikasa Ackermann, Jean Kirschtein, Historia Reiss, Bertholdt Hoover, Erwin Smith, Levi Ackermann, Nile Dawk, Kenny Ackermann, Uri Reiss, Rod Reiss, Djel Sannes, Caven, Zeke Jaeger / Beast Titan

Japanese script from unknown translator (kitsuneko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

---

*[Scene: In Capital Mitras. The Military Police does construction.]*

**Waltz**            Preparations are complete.

**Nile**            All right! Drop it!

*[Action: A soldier drops a banner, revealing the emblems of three factions.]*

*[Scene: In the ruins of the underground chapel. Levi searches the area.]*

**Scout**            Captain Levi!

**Levi**            What? You look like you just shit your pants.

**Scout**            I just found Kenny Ackermann!

**Levi**            Ah...

*[Scene: Some years ago. A younger Kenny tries to fight Uri, who is using his Titan powers.]*

**Kenny**            Gah... Ngh... Ugh!

*[Action: Uri grabs Kenny with his Founding Titan.]*

**Kenny** Ah... Gah...

(Thoughts) I never thought I'd meet anyone stronger than me in this world.

(Thoughts) So this is a Titan... They really do exist. And they're on this side of the Walls, too.

*[Action: Rod aims a gun at Kenny.]*

**Rod** Ngh...

Uri! Hold him right there!

**Uri** Rod, wait. Don't shoot.

**Kenny** Ngh...

**Uri** Whoever told him about us is likely part of the council. We must first find out who it is.

**Rod** Then use your power and force him to talk!

**Uri** That isn't going to work.

If I had to guess, this man is a descendant of the Ackermann family.

**Kenny** Ahh...

**Uri** Therefore, his reason for pointing a blade at me must be personal.

**Kenny** Ngh... Tsk... Ngh!

Ngh!

*[Action: Kenny flips his blade around and throws it at Uri. Uri catches the blade through his wrist.]*

**Rod** Uri!

If you're not doing it, I'll kill him myself!

**Kenny** Ah, shit! Please forgive me! Are you really the true king? Then open up your hand!

**Rod** Ngh...

**Kenny** Let me go! Let go and give me another chance!

(Narration) I was powerless against such an overwhelming force.

(Narration) He could have ended my life at any moment back then. For the first time, violence, my only skill, had failed me.

(Narration) Looking back, I don't think I ever cared much about my family's grudge.

*[Action: Uri puts Kenny back down on the ground.]*

**Kenny** Ah...

**Rod** Y-You're crazy!

*[Action: Kenny falls to the ground.]*

**Kenny** M-My legs...

**Rod** Hey! Uri!

*[Action: Uri removes himself from the Founding Titan and approaches Kenny.]*

**Rod** What are you doing?! He's an Ackermann!

You can't erase his memory! We've gotta kill him!

*[Action: Kenny pulls out a pistol and points it at Uri.]*

**Kenny** Ngh...

*[Action: Uri kneels before Kenny.]*

**Kenny** Ah... Ah...

Ngh... Ahh...

**Uri** I know how long the Ackermann family has been persecuted in our name. Your hatred is justified.

However, I'm sorry to say that I cannot die just yet.

*[Action: Uri bows to Kenny.]*

**Kenny** Ah...

**Uri** Please forgive me.

**Rod** Ah...

**Uri** I could not even bring paradise to the tiny area within these walls. I'm a fool.

**Kenny** (Narration) A king with such incredible power bowed his head to a sack of shit like me.

(Narration) It was even more of a shock than witnessing his Titan form. It made something well up inside me that I'd never felt before.

(Narration) I told Uri that I wanted to work for him, and he nodded.

(Narration) The one who had told me of the Reiss family was missing from the very next council meeting. In his place was the latest royal dog, legs outstretched on the table.

(Narration) That was my new line of work. It wasn't exactly enjoyable, but it ended my family's persecution. Not so much so that I could do something as bold as walking around in broad daylight, but I had fewer enemies.

*[Scene: In the Underground, at a brothel. Kenny tries to find Kuchel.]*

**Man** Kuchel? Oh, if you mean Olympia, she's been sick so long that she hasn't had a client in ages.

*[Action: Kenny finds Kuchel in a dark room, but she is dead.]*

**Kenny** Hey, hey, hey, hey... You've lost an awful lot of weight since I last saw you, Kuchel.

**Y.Levi** She's dead.

**Kenny** Huh?

Who are you? You sure you're not dead, too?

Hey, hey, give me a damn break. I know you heard me.

What's your name?

**Y.Levi** Levi. Just Levi.

*[Action: Kenny drops his bag and slides down against a wall.]*

**Kenny** I get it, Kuchel. Good thinking. No sense using your name.

I'm Kenny. Just Kenny.

I used to know Kuchel. Nice to meet you.

(Narration) A socially withdrawn brat on the brink of death was all Kuchel left behind in this world.

(Narration) I wasn't coldhearted enough to let the kid die, but I also knew I wasn't fit to be a parent.

(Narration) I didn't have much to teach him, so I started with how to grip a knife. Then how to greet your neighbors and get along with them. How to swing a deal...

**Y.Levi** (Flashback) Ngh!

**Kenny** (Narration) ... and how to swing a knife. All the skills you need to survive in the Underground.

(Narration) And, if he wanted, to leave the underbelly and head for the surface. But when that time came, he would have to do it himself.

*[Scene: At a meeting of the Order of the Walls. Uri leads the group.]*

**Uri** Let us pray for peace to reign long in this world.

**Kenny** Interior Police?

Oh, you're with that lot? Sorry I killed so many of your friends.

**Djel** Even once such as yourself has been made obedient by the king. His glory is boundless.

**Kenny** Sannes, you have an awful lot of faith in the king, huh?

**Djel** That's why I'm able to do any job asked of me.

Is that not the case for you? Why have you sworn yourself to the king?

**Kenny** Because... Well, who knows? Probably 'cause he's the strongest guy there is.

(Narration) Yeah... The only way to get to the top in this world is to prove you're stronger than anyone else.

(Narration) Power is all you need. At the very least, it means you can save yourself from the kind of death my sister had to endure.

*[Scene: Some years later. Kenny and Uri sit at a lake.]*

**Uri** I don't have long left.

**Kenny** I think anyone could see that by now. It seems strange for a monster to be undone by age and disease. You disappoint me.

**Uri** That's not quite right.

**Kenny** Huh?

**Uri** This power will be passed down to Rod's children.

In a sense, I will live on in their memories.

**Kenny** What's that mean? You can pass down that power?

**Uri** Kenny, it won't be long before this world begins to crumble. And from humanity's fading twilight, I hope to construct a lasting paradise.

You're a believer in the power of violence, yes? It's the unavoidable truth of our world. Though, what is it that made us into friends when we were so close to destroying each other?

Was it violence?

**Kenny** Heh... No idea. All I know is if you hadn't nearly crushed me in that insanely large hand of yours, I'm sure I would've stuffed your skull full of shit. That's what I thought of you before we became friends.

**Uri** Yes, it's the unavoidable truth.

But even so, I believe in the miracle that happened on that day.

**Kenny** (Narration) In the end, I never saw eye to eye with him on that, but just like he said, the monster was passed on. One look in the girl's eyes told me he was in there.

(Narration) Rod's daughter preached about love and peace and all the same nonsense he used to spout.

(Narration) How do you find the time to preach such useless shit? Is it just a product of how powerful you are? If anyone else had that power, would they be the same way as you?

(Narration) Even if it were someone like me?

*[Scene: Two years after the fall of Wall Maria. Kenny speaks to the Anti-Personnel Control Squad.]*

**Kenny** I'm Kenny Ackermann. I've also earned a few dumb nicknames like Kenny the Ripper. I've killed so many Military Police that I find it boring now, but things happen, and now I'll be leading the newly-formed Anti-Personnel Control Squad. Nice to meet you.

*[Action: The group of soldiers remains silent.]*

**Kenny** Hmm?

Well, I can't say I blame you. I'm sure you'd rather not answer to a serial killer that never even served in the military.

**Caven** Doesn't matter to me.

**Kenny** Hmm?

**Caven** It's been two years since the Wall fell, and people have stopped fighting the Titans in favor of squabbling over the remaining land. We're here to solve that problem, right?

All we did was follow the rules and climb the ladder. Now we're here.

So it doesn't matter to me. None of this means anything.

**Kenny** Heh...

**Caven** Ah...

**Kenny** Heh... You're gonna love this, then! This squad doesn't exist to counter the Survey Corps! That's just the excuse I made up.

Something to make those idiots on the council nod their heads. So why are you really here?

You're all going to help me further my dream!

(Narration) There's a godlike power out there.

(Narration) It makes all those who wield it become compassionate.

(Narration) Could it even work on a guy like me?

(Narration) I gotta know. What does it feel like? What can they see from their lofty vantage point?

(Narration) Could a worthless person like me... ever see the world the way you saw it?

*[Scene: In the present. Kenny rests against a tree near the Underground Chapel.]*

**Kenny** (Narration) Well, Uri?

**Uri** (Flashback) Kenny...

*[Action: Levi and the other soldier stand before Kenny.]*

*[Scene: Near the ruins of the Underground Chapel. Levi finds Kenny.]*

**Levi** Between the burns and the blood loss, there's no saving you now.

**Kenny** Yeah? You sure about that?

*[Action: Kenny takes out a syringe of the Titan injection.]*

**Levi** Ah...

**Kenny** I snatched this from Rod's bag when he wasn't looking. I'm sure if I inject it, I'll turn into a Titan, too.

I'll be one of the stupid ones, but it should at least give me a little bit more time.

**Levi** You've had plenty of time to inject yourself already. Why haven't you?

**Kenny** Yeah... I'm not sure...

If I don't do it just right, I think I might end up all wrong, just like that idiot did.

**Levi** I know you're not sitting here waiting to die. Don't you have a better excuse?



**Kenny** Yeah... I don't want to die, but I wanted power.

But I think... I finally understand why he did what he did back then.

**Levi** Huh?

**Kenny** Heh... Hahaha... Fufufu... Hehehe...

Everybody's got something in common.

Alcohol, women, their faith, family, the king, dreams, children, power... Everybody had to be drunk on something to keep themselves going.

Everyone was a slave to something... Even him.

Gah!

*[Action: Kenny coughs up blood.]*

**Kenny** And what about you? You some kind of hero?

*[Action: Levi grabs Kenny's shoulders.]*

**Kenny** Ah...

**Levi** Kenny, tell me everything you know! Why doesn't the first king want humanity to survive?!

**Kenny** Beats me. But I know that we Ackermanns opposed him because of that.

*[Action: Kenny coughs up more blood.]*

**Kenny** Gah...

**Levi** Apparently, my last name is Ackermann, too. What exactly were you to my mother?

**Kenny** Heh... You idiot... Just her brother.

**Levi** Back then, why... did you leave me?

**Kenny** Because... I was never cut out to be a parent.

*[Action: Kenny holds the Titan injection box to Levi's chest.]*

**Levi** Ah...

*[Action: Levi takes the box. Kenny dies.]*

**Levi** Ah... Kenny...

*[Scene: At Historia's coronation ceremony. Dhalis crowns Historia the queen, and the crowd cheers.]*

**Men** That's the girl who defeated the Titan bigger than the wall?

Yeah! The people of Orvud District saw her do it!

Such a small girl saved everyone from a Titan?

Her father ruled from the shadows, but she put an end to that!

She's the true ruler of the Walls!

**Crowd** Queen Historia!

**Historia** (Flashback) Please let me deal the killing blow to the Titan. Then we can unite the people and put an end to the tensions between the Walls!

**Erwin** (Thoughts) I didn't think she would actually pull it off.

*[Action: Historia dedicates herself to humanity. The crowd cheers again.]*

*[Scene: In the palace, after the coronation ceremony. Eren, Mikasa, Armin, Jean, Conny, and Sasha walk with Historia through the halls.]*

**Eren** Wait, are you really doing this, Historia?

**Historia** Yeah, I am.

**Eren** Mikasa was just joking about that! Right, Mikasa?

**Mikasa** After you smack him, you should say, "I dare you to hit me back."

**Eren** You're not helping!

If you don't want to do this, you don't have to!

**Historia** If I don't, how can I call myself the queen?

**Jean** That's right, Historia. You gotta do this!

**Historia** Ah...

*[Action: Levi stands in the hallway.]*

**Historia** Ngh... Ngh... Ahhh!

*[Action: Historia punches Levi in the arm.]*

**Historia** Ngh!

**Group** Ahhh!

**Historia** Hahahaha! How'd you like that? I'm the queen! If you've got a problem --

**Levi** Heh...

**Group** Huh?

**Levi** Thanks, guys.

*[Scene: In the ruins of Shiganshina. Reiner's Armored Titan lies on the ground.]*

**Bertholdt** Reiner!

*[Action: Reiner emerges from his Armored Titan.]*

**Bertholdt** Ngh... Ngh... Ugh...

*[Action: Bertholdt pulls Reiner out of his Armored Titan. Zeke's Beast Titan appears.]*

**Bertholdt** Ah...

**Beast Titan** I won. The boys can save Annie later.

**Bertholdt** Ngh...

**Beast Titan** Don't you agree that retrieving the Coordinate should be our top priority?

*[Action: Zeke emerges from his Beast Titan.]*

**Bertholdt** Ngh...

**Zeke** And all we have to do is wait here for them to come to us.

Phew...

